

Энид Блайтон

ПЯТЬ ЮНЫХ СЫЩИКОВ



Тайна украденной мебели

Enid Blyton®

Пять юных сыщиков и пёс-детектив

Энид Блайтон

Тайна украденной мебели

«Азбука-Аттикус»

1953

УДК 821.111-312.4-93
ББК 84(4Вел)

Блайтон Э.

Тайна украденной мебели / Э. Блайтон — «Азбука-Аттикус»,
1953 — (Пять юных сыщиков и пёс-детектив)

ISBN 978-5-389-20980-0

Начались каникулы, и юные сыщики снова вместе. Они с нетерпением ждут нового расследования, а пока в Петерсвуде всё спокойно, сами придумывают себе развлечения. Благодаря очередной затее ребята стали свидетелями необычных событий: у слепого старика сначала из тайника украли деньги, а потом кто-то вывез из дома мебель. Кто же этот странный грабитель? И куда пропала внучка старика? Юные сыщики обязательно разгадают все тайны!

УДК 821.111-312.4-93

ББК 84(4Вел)

ISBN 978-5-389-20980-0

© Блайтон Э., 1953
© Азбука-Аттикус, 1953

Содержание

Глава 1	7
Глава 2	11
Глава 3	15
Глава 4	19
Глава 5	24
Глава 6	29
Конец ознакомительного фрагмента.	32

Enid Blyton



Энид Блайтон
Тайна украденной мебели



Enid Blyton
The Find-Outers
THE MYSTERY OF HOLLY LANE

Enid Blyton[®] and Enid Blyton's signature are registered trade marks of Hodder & Stoughton Limited

Text © Hodder & Stoughton Limited, from 2016 edition

Cover illustration © Hodder & Stoughton Limited

The moral right of the author has been asserted.

All rights reserved.

First published in Great Britain in 1953

© Казбекова Л. Л., иллюстрации, 2022

© Издание на русском языке, перевод на русский язык. ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2022

Machaon[®]

Глава 1 Фатти возвращается



– Бетси, ешь спокойно, что ты торопишься как на пожар! – сказала дочери миссис Хилтон.

– Mamочка, да как мне не торопиться, если Фатти возвращается, – ответила Бетси. – Надо на вокзал бежать.

– Да, но не сию же секунду. Так что доедай кашу!

– Ради Фатти она готова расстелить красную дорожку да ещё пригласить духовой оркестр, – съехидничал Пип. – Музыканты, наверное, уже полируют свои трубы до блеска.

– Не болтай ерунды, – огрызнулась Бетси и попыталась пнуть брата под столом, но случайно задела ногу отца. Тот сложил газету и сердито посмотрел на дочь.

– Ой, папочка, прости, пожалуйста!

– Прекратите оба, или я выгоню вас из-за стола, – предупредил мистер Хилтон и снова развернул газету, прислонив её к кувшину с молоком.

Пару минут ребята молча стучали ложками, доедая кашу.

– Вы вдвоём идёте на вокзал? – поинтересовалась миссис Хилтон.

– Да, – ответила Бетси, радуясь, что больше никто не ругается. – Только я должна ещё сбегать за Бастером – Фатти попросил. Поэтому я так тороплюсь.

– Не забудь помыть Бастера шампунем, причесать и повязать на шею красный бантик, – снова взялся за своё Пип. – На это уйдёт несколько часов. Ах да, тебе же ещё надо и самой принарядиться.

– Что ты привязался?! – насупилась Бетси. – Ты не рад, что Фатти возвращается? Кстати, несправедливо, что в разных школах занятия заканчиваются по-разному. Мы приехали до Пасхи, а значит, и уедем раньше Фатти.

Тут уж Пип не мог не согласиться, что это действительно несправедливо.

– Да, все школы должны уходить на каникулы в одно время, а то несостыковочка получается. Ладно, пошли за Бастером. Помогу с купанием.

– Никто не собирается его купать, не выдумывай, пожалуйста, – сердито произнесла Бетси. – Пип, как считаешь, Фатти замаскируется?

– Ну начинается, – проворчал отец. – Хотя на этих каникулах не ввязывайтесь в авантюры. А то снова придётся терпеть визиты мистера Гуна. Кстати, я давно заметил: стоит появиться Фредерику, обязательно что-нибудь, да случается.

– Фатти здесь ни при чём, – попыталась объяснить Бетси. – Всякие загадочные события происходят постоянно, какую газету ни открой.

– Да, но почему-то именно вы в них вляпываетесь, – возразил отец. – Хотя для таких случаев существует полиция.

– Ха, полиция! – усмехнулась Бетси. – Да Фатти умнее мистера Гуна в тысячу раз! Только боюсь, что эти каникулы получатся скучные.

Опасаясь запрета на приключения, Пип быстро сменил тему.

– Пап, пока садовник в отъезде, давай я помогу?

Мистер Хилтон отложил газету и благосклонно улыбнулся:

– Молодец, сынок, приятно это слышать. Зайди ко мне в кабинет после завтрака, и я составлю список дел, чтобы вы не отвлекались на глупости.

Пип тут же пожалел, что сам напросился, но это лучше, чем запрет на детективную деятельность. Он многозначительно приподнял брови, намекая сестре, что больше не надо упоминать Фатти.

После завтрака Бетси отправилась заправлять постель. Через десять минут вернулся Пип с огромным списком поручений от отца.

– Это ж надо, – хмуро простонал он. – Я же не суперсадовник!

Бетси заглянула в список.

– А ты начни прямо сейчас, тогда успеешь, – посоветовала она. – Я помогу – приберусь в твоей комнате. Не забудь: мы должны выйти без пятнадцати одиннадцать, чтобы забрать Бастера.

Пип скорбно уставился на список:

– Ладно, постараюсь.

Без двадцати одиннадцать Бетси пошла в сад за братом. Разогнувшись, Пип отложил в сторону грабли:

– Что, уже пора? Ох, я поработал за десятерых садовников.

– Да ты прямо весь дымишься, и лицо красное, – заметила сестра. – Иди умойся, а я сбегаю за Бастером сама.

Бетси поспешила к Троттвилям. Настроение у неё было наилучшее! Ведь скоро она увидит Фатти – самого умного и самого доброго друга на свете! А ещё он гений сыска, и вообще без него не жизнь, а скукота. Её папа прав – всё самое интересное начинается, только когда Фатти рядом.

За спиной кто-то свистнул, и Бетси обернулась. Это были Ларри и Дейзи. Помахав подруге, они ускорили шаг.

– Мы на вокзал, встречать Фатти. А ты куда?

– Я за Бастером. Пошли со мной. Уверена, что он знает, когда именно приедет его хозяин.



– Точно, – согласился Ларри. – Наверное, уже ждёт у калитки.

Как ни странно, но они ошиблись. В саду миссис Троттвиль собирала красивый букет в честь праздника. Она заулыбалась, увидев детей.

– Вы на вокзал? Какая радость, что Фатти возвращается!

– О да, миссис Троттвиль, – ответил Ларри. – А где Бастер? Мы хотели взять его с собой.

– Я прогнала его на кухню: он истоптал мне клумбу с цветами.

Ребята поспешили к кухне.

– Бастер, Бастер! – позвали они. – Пошли встречать Фатти!

В ответ ни единого «гав». В дверях показалась кухарка.

– Его здесь нет, – доложила она. – Он посидел минутку и убежал хвост трубой. Думаю, увязался за сыном булочника – Бастер почему-то ему симпатизирует, хотя мальчонка уж больно заносчивый.

– И зачем ему сын булочника, если Фатти возвращается? – расстроено сказал Ларри.

По дороге на станцию ребят догнал Пип.

– А где Бастер? – поинтересовался он. – Неужели он забыл, что сегодня приезжает Фатти? Совсем на него непохоже.

Делать нечего, надо поторапливаться.

– Ребята, как думаете, Фатти замаскировался, чтобы нас разыграть? – спросила Бетси. – По мне, так лучше увидеть его настоящего, уж больно я соскучилась.

– Хватит болтать, мы опаздываем, – поторопил всех Ларри. – Слышите паровозный гудок? Побежали!

Когда они оказались на платформе, поезд уже высадил пассажиров и тронулся дальше.

– Смотрите – Бастер! – воскликнул Пип. – Вон – сидит под скамейкой и высматривает Фатти.

– Откуда ж он узнал, во сколько прибывает поезд? – подивилась Бетси. – Ну и пёс! Мы опоздали, а он нет!

Поток пассажиров двинулся к турникету, где контролёр проверял на выходе билеты.

– А где Фатти? Я его не вижу, – сказала Дейзи.

– Возможно, он и впрямь замаскировался, – заметил Пип. – Смотрим во все глаза, особенно на пассажиров в очках.

Ребята встали за контролёром, всматриваясь в лица людей. Вот прошла грузная, суетливая женщина, за ней несколько школьниц, мужчина с толстым чемоданом, два солдата с огромными вещмешками и двое мужчин в очках и объёмных пальто. Вдруг один из них Фатти? Проходя мимо детей, один из мужчин сказал что-то на французском.

Ребята впились в него взглядами. Фатти или нет? Среди всех пассажиров он был самый подозрительный.

Сзади подошёл Бастер и уныло уставился на ребят.

– Ну что, миленький, никак не найдёшь Фатти? Посмотри вон на того дяденьку, это не он случайно?

Платформа опустела, и Ларри предложил догнать двух мужчин в очках. Если один из них Фатти, они его раскусят.



Глава 2 Иностранец



Ребята чуть не потеряли эту парочку, но потом увидели, как мужчины стоят на углу и беседуют.

– Если один Фатти, то кто второй? – озадаченно заметил Пип. – Фатти не говорил, что приедет с компанией.

– Смотрите, они распрощались и пожали друг другу руки, – сказала Дейзи. – А, я поняла! Фатти для отвода глаз завёл знакомство с попутчиком. Наш француз свернул направо, и походка у него как у Фатти.

– Он идёт к дому Троттвилей, – прибавил Пип.

Ребята поспешили за незнакомцем, но опять чуть не потеряли его из виду.

– Да вон он, разговаривает с тёенькой, – сказал Ларри. – Пошли скорее!

Мужчина в безразмерном пальто о чём-то допытывался у женщины с корзиной для продуктов.

Ребята подошли поближе и прислушались.

– Я ищу свой сёстр. – Незнакомец говорил на ломаном английском. – Пожалуйста, помогите. Дом называется «Грунтрисс».

– Не слыхала о таком, – покачала головой женщина.

– Скажите, где есть этот дом? – не отставал незнакомец.

– Говорю же вам, не знаю. Такого дома в Петерсвуде нет. Как зовут вашу сестру?

– Франсуаза Эмили Харрис, – ответил незнакомец грассируя.

– Нет, не знаю такой, – сказала женщина, подозрительно поглядывая на собеседника. – Спросите лучше на почте.

– Пошт? Что такое пошт? – поинтересовался француз, но женщина, потеряв терпение, отправилась дальше по своим делам.

Пип толкнул Ларри локтем:

– Начнём игру? Скажем Фатти, что знаем адрес сестры, которой у него в жизни не было, приведём домой, тут он и расколется.

– Стой! – Бетси потянула Пипа за рукав. – Почему у него только багажная сумка? А где же школьный чемодан? Ты уверен, что это Фатти?

– Чемодан он мог отправить с посыльным, – сказал Пип. – Пошли скорей, это точно он. Ребята двинулись за незнакомцем.

– А где Бастер? Почему он не признал в этом французе Фатти? Бастер никогда не ошибается. – Засомневалась уже и Дейзи.

– Все ошибаются, – возразил Пип. – Мы и сами еле его узнали, а Бастер остался сидеть под скамейкой.

– Бедненький, – вздохнула Бетси. – Ну вот, Фатти опять спрашивает дорогу. Какой хитрюга!

Женщина, к которой обратился незнакомец, даже не остановилась, только отрицательно покачала головой. Вдруг Ларри как свистнет!

– Прекрати, пожалуйста, – вздрогнула Дейзи. – Не пугай людей!

– Зато Фатти оглянулся, – сказал довольный Ларри.

– Ну и что? Он теперь идёт совсем не в ту сторону.

Ребята ускорили шаг.

– Ладно, продолжим игру, пусть Фатти думает, будто мы его не узнали, – сказал Пип. – Он же спрашивает дорогу? Давайте подскажем ему, проводим, так сказать, а потом вместе посмеёмся.

Они догнали незнакомца и теперь могли внимательно его рассмотреть. Толстые линзы очков, аккуратные чёрные усики, воротник пальто высоко поднят, скрывая часть лица.

– Здравствуйте, дети, – сказал француз. – Помогите мне, пожалуйста. Я искать дом свой сёстр.

– Vous cherchez la maison de votre soeur?¹ – спросил Пип на превосходном французском.

– Oui, oui! Он называется «Грунтрисс», – обрадовался незнакомец.

– «Грунтрисс»? Ну конечно, «Грунтрисс», нам туда. Все знают «Грунтрисс», прекрасный, большой дом.

– Большой? О нет, у мой сёстр маленький дом. «Грунтрисс».

– Разумеется, маленький, – живо согласился Пип. – Месье, вам холодно? Вы так тепло одеты.

– У меня простудт, – ответил незнакомец, шмыгнув носом. – Я приехать к сёстр на каникулы.

– Серьёзно?! – вмешалась Дейзи, и четверо юных сыщиков весело рассмеялись. – Какое совпадение, у нас ведь тоже каникулы. Ох, как вы кашляете. У вас и впрямь простуда.

Бетси веселилась от души. Неужели Фатти считает, что они его не узнают хотя бы по кашлю? Да он тысячу раз так кашлял, маскируясь под дряхлых старичков.

Француз пошёл за ребятами, натянув на лицо шарф и стараясь спрятаться от ветра.

– Скорей бы «Грунтрисс», – пробормотал он. – Этот ветер такой, такой...

– Вы хотите сказать – ветренный? – подхватил Пип. – Совершенно с вами согласен. Как ветер, так обязательно ветренный!

¹ Вы ищете дом своей сестры? (Здесь и далее прим. перев.)

Незнакомец как-то странно посмотрел на Пипа и умолк. Ребята свернули за угол, и вот они на месте. Миссис Троттвилль уже давно зашла в дом, ожидая сына. Ларри подмигнул Пипу и прошептал:

– Доведём его до самых дверей, вот будет хохма!

Уверенно шагнув через ворота, ребята остановились у главного входа.

– Ну вот и «Грунтрисс», – заявил Пип. – Надеюсь, ваша сестра дома. Давайте я позвоню.

Он дёрнул за колокольчик и постучал для верности дверным молоточком. Четверо юных сыщиков деликатно отошли к воротам, ожидая весёлой развязки, – вот сейчас Фатти снимет очки, повернётся к ним и скажет: «Сдаюсь, вы победили!»

Дверь открылась, на пороге возникла горничная. Между ней и французом возник спор, но о чём именно, ребята не слышали. Горничная сердито повысила голос:

– Говорю же вам, такая здесь не проживает. Не знаю я ни про какой «Грунтрисс».

С улицы послышалось знакомое тьяканье, и Бетси выбежала за ворота.

– Бастер! Фатти! – радостно закричала она. – Ой, Фатти, а там... француз. Ой, что же мы наделали!

– А что случилось? – Фатти подхватил Бетси и закружил в воздухе. – Слушай, подруга, да я скоро тебя не подниму, такая ты большая стала. Вы почему не встретили меня с поезда? Один только Бастер озаботился.

Подбежали остальные ребята, охая и ахая, не понимая, как они умудрились пропустить Фатти.

– Что ж вы такие непонятливые, – рассмеялся Фатти. – Это был другой поезд, а мой пришёл через четыре минуты. Бастер и то разумнее вас. Ждал меня на платформе и такой лай поднял! Носился вокруг меня как заведённый.

– Ох, Фатти, мы не только время перепутали, – призналась Дейзи. – Мы решили, что ты тот... француз. Хуже того, мы привели его к тебе домой!

– Ха-ха-ха! – рассмеялся Фатти. – Ну вы даёте! Где этот бедняга? Нужно перед ним извиниться.

Бедный простуженный француз уже вышел за ворота и увидел табличку с названием дома.

– Это не есть «Грунтрисс»! – в отчаянии воскликнул он. – Так обращаться с больной человек! – И снова зашёлся в кашле.

Ребята пристыженно молчали. Как объяснить иностранцу истинную причину их поступка? Он ведь не поймёт!

Громко высморкавшись, мужчина сердито запричитал на родном языке. Он размахивал руками, снова и снова повторяя слово «шестокий», что, очевидно, означало «жестокий». Что будет, если скандал дойдёт до ушей миссис Тротт-твиль?!

Тренькнул велосипедный звонок, кто-то притормозил у тротуара, и раздался знакомый голос:

– Что здесь происходит?

– О нет, – простонал Ларри. – Мистер *А-ну-ка-разойдись!*

Прозвище *А-ну-ка-разойдись* юные сыщики придумали для горе-констебля мистера Гуна, который вечно с ними соревновался в расследовании тайн.

Бастер радостно загавкал и бросился под ноги констеблю, норовя ухватить его за щиколотку, и тот возблагодарил небеса, что надел брюки плотнее.

– Немедленно заберите собаку! – потребовал он.

Фатти отозвал Бастера, и тот неохотно подчинился.

– Что случилось? – спросил у француз мистер Гун. – Эти дети и вам насолили? Давайте я составлю на них рапорт.

Француз взорвался гневной тирадой, но мистер Гун не понял ни единого слова. Он мог бы попросить Фатти перевести, но разве можно доверять этому мальчишке?!

– Сэр, неужели вам не интересно, что говорит этот человек? – с весёлым блеском в глазах сказал Фатти. – Ведь он обзывает вас всякими обидными словами.

Это уже было слишком. Мистеру Гуну хватило назойливой собачонки. Всё, что он мог сделать в данной ситуации, – гордо удалиться. Презрительно фыркнув, констебль оттолкнулся от бордюра и поехал прочь. Бастер истошно лаял ему вслед.

– Наконец-то! – выдохнула Дейзи, и остальные её поддержали.



Глава 3 Снова вместе!



Незнакомец был крайне изумлён выходкой мистера Гуна, ведь во Франции полицейские так не поступают – они выслушивают пострадавшего, делают пометки, а этот сказал «Ха!» и укатил прочь. Невообразимо!

Мужчину снова разобрал кашель, и Фатти с сочувствием заговорил с ним по-французски, которым он владел блестяще, – ребята только диву давались.

Постепенно француз перестал сердиться, достал записную книжку и сказал:

– Вот название дома. «Грунтрисс». Как мне его найти?

Ребята заглянули через его плечо и прочитали запись.

– Так что ж вы сразу не сказали? – воскликнула Дейзи. – Это же «Грин Триз», а не «Грунтрисс».

– Именно, «Грунтрисс», – упрямо повторил француз. – Там живёт мой сёстр. Как найти этот дом?

– «Грин Триз», – мягко поправила его Дейзи.

– «Грунтрисс», – настаивал на своём француз, теряя терпение.

Фатти тронул его за рукав:

– Пойдёмте, мы вас проводим. И на этот раз – без шуток.

Притихшие ребята поплелись следом.

По дороге Фатти бегло переговаривался с незнакомцем по-французски. Они свернули и поднялись вверх по тихой улочке, где стоял маленький аккуратной домик, из трубы которого кудрявился белый дымок.

– «Грин Триз», – сказал Фатти, прочитав надпись на белой калитке.

– «Грунтрисс»! – довольно произнёс француз и снял шляпу в лёгком поклоне: – Мадемузели, адью. Я нашёл свой сёстр!

Попрощавшись, он поспешил по дорожке к дому. Грустно вздохнув, Бетси взяла за руку Фатти и сказала:

– Ты уж прости, что всё так глупо вышло. Мы пришли на вокзал, но увязались за чужим человеком. Только один Бастер тебя дождался.

– Просто Фатти так маскируется, что перестаёт быть похожим на себя, – проворчал Пип. – Ладно, давай мы тебя проводим. Твоя мама уже волнуется, наверное.

Когда дети подошли к дому, в дверях показалась встревоженная миссис Троттвиль.

– Фредерик, наконец-то! Что случилось? Ты опоздал на поезд? Ну здравствуй, сынок.

– Здравствуй, мама! О, с кухни как вкусно пахнет! Стейк с жареным луком, кажется. Что скажешь на это, Бастер?



– Гав! – Пёс соглашался с каждым словом своего любимого хозяина.

И тут началось: сначала Бастер закружился между ног Фатти, потом запрыгнул на диван, спрятался, выглянул, а затем пустился бегать между стульев.

– Собака с реактивным двигателем! – рассмеялся Фатти. – Эй, осторожно, ты меня опрокинешь.

– И вот так каждый твой приезд – как с цепи срывается, – посетовала миссис Троттвиль. – Когда он так делает, у меня голова начинает кружиться.

– Ну он же лапочка, – умилилась Бетси. – Знаете, у меня сейчас точно такое же настроение, как у Бастера.

– Надеюсь, ты не начнёшь скакать на четвереньках по комнате? – Фатти шутливо приобнял подругу. – Ну рассказывайте, не появились на горизонте тайны, требующие разгадки? Вы ведь раньше меня приехали.

– Пока ничего не произошло – тебя ждут, – сказал Пип. – Теперь, когда ты здесь, обязательно что-нибудь нарисует. Ты ведь притягиваешь приключения.

– Упаси боже! – испугалась миссис Троттвиль. – Я не хочу, чтобы мистер Гун обивал наш порог. Уж кого я действительно уважаю, так этого вашего друга – суперинтенданта Дженкса.

Сыщики рты раскрыли от неожиданности.

– Вы хотите сказать, что его опять повысили и он уже больше не старший инспектор? – спросил Ларри. – Да, мистер Дженкс делает головокружительную карьеру.

– А ведь начинал как простой инспектор, а теперь уже целый суперинтендант, – восхищённо проговорила Бетси. – Надеюсь, что он не зазнается и не перестанет с нами дружить.

– Конечно, не перестанет, – улыбнулась миссис Троттвиль. – Нет, просто невыносимый запах! Пойду скажу кухарке, чтобы закрыла дверь на кухню.

– Что ты, мамочка! Это жестоко! – возразил Фатти. – Не забывай, что я всю четверть проходил голодным.

– Не преувеличивай, Фредерик. Кстати, посыльный принёс твой чемодан. Может, распакуешь его и потом сразу поешь?

– Мамочка, мне нравится ход твоих мыслей. – Фатти порывисто обнял её.

– Ну, ну, знаю я твои телячьи нежности, – сказала миссис Троттвиль дрогнувшим голосом.

– Может, и ребята с нами поедят? – предложил Фатти.

– Пожалуйста, если ты готов поделиться с ними своей порцией, ведь я не рассчитывала на гостей.

Но даже щедрый Фатти был не готов на такой подвиг, и ребята неохотно распрощались.

– Приходите днём на чай, – предложила детям миссис Троттвиль. – У нас много разной выпечки. Фредерик, умири Бастера, он опять распрыгался. Право, у меня от него голова кру́гом.

– Бастер, веди себя прилично, – строго приказал Фатти, и пёс сразу же превратился в смирную овечку: улёгся у ног хозяина и начал облизывать его ботинки.

Фатти проводил друзей до ворот:

– Жду вас к трём часам. Наговоримся всласть!

Когда он вернулся в дом, мама спросила:

– Что за чудак стучался к нам в дверь перед твоим приходом? Он уверял Джейн, будто наш дом называется «Грунтрисс» и здесь проживает его сестра. А когда Джейн сказала, что он ошибся адресом, упомянул каких-то жестоких детей. Это не твои очередные шуточки?

– Конечно нет, – искренне возмутился Фатти. – Мы столкнулись с ним у ворот и проводили до нужного дома. На самом деле он искал «Грин Триз», что на Холли-Лейн. Можно я схожу на кухню поздороваюсь с Джейн и заодно вдохну божественный запах жареного лука?

– Иди, сынок. Нет, погоди. Ты знаешь, как я рада, что ты снова с нами, но у тебя вечно от меня какие-то секреты. Очень прошу, не ввязывайся в авантюры! Ещё вчера мама Филиппа так радовалась спокойному течению жизни.

Но Фатти уже не слушал её, а дегустировал на кухне золотистые колечки поджаренного лука. Кухарка и горничная Джейн мягко пожурили его, пообещав к чаю свежий имбирный пирог и сконы² с малиновым вареньем.

– С нашим Фатти не соскучишься, – рассказывала кухарка своим знакомым. – Налетает как смерч, и никогда не знаешь, что он выкинет в следующую минуту.

² Сконы – традиционная британская булочка для чаепития, популярная в Англии и Шотландии.

За столом Фатти выложил маме все школьные новости и похвастался отметками, которые, как всегда, были на высоте.

– Ты, мамочка, не удивляйся, но в характеристике мне рекомендуют... э-э-э... «говорить собственным голосом», – прибавил Фатти. Увидев изумление на лице мамы, он попытался объяснить: – Всё хорошо, просто я переусердствовал с чревовещанием.

Да, у Фатти имелся и такой талант. Он умел «забрасывать» голос куда угодно и уже достиг больших успехов, которые, впрочем, учителя не очень одобрили. Например, однажды утром вся школа искала на чердаке стонущего человека. Оказалось, что это чревовещательные шуточки Фатти, и ему здорово влетело. После этого случая пришлось немного уgomониться, и он переживал, что не может практиковаться в полную силу.

В три часа дня в саду слышались шаги: юные сыщики в полном составе направлялись ко флигелю – постоянному месту встречи ребят.

Фатти вместе с Бастером присоединился к друзьям. Флигель он считал своим логовом и никому не давал ключ, даже родителям. Именно там хранился весь его маскировочный реквизит и целый гардероб из поношенных вещей. Если б миссис Троттвиль это увидела, она бы в обморок грохнулась, потому что Фатти скупал у старьёвщиков старые шляпы, шали, длинные юбки, вельветовые штаны и стоптанные башмаки.

– Привет! – сказал Фатти друзьям, собравшимся у дверей флигеля. – Минуточку... Вот ключ... Проходите. Чувствуете, как тепло? Я успел протопить камин.

Юные сыщики вошли в комнату. Яркий солнечный свет подчёркивал некоторый беспорядок и изрядное количество пыли.

– Мы с Бетси потом приберёмся здесь, – пообещала Дейзи, осматривая место, которое практически являлось штабом юных сыщиков. – Ну вот, мы снова вместе!

– Вместе-то вместе, а заняться нечем, – вздохнул Пип. – Фатти, не забудь, что мы уезжаем на неделю раньше тебя, и нам сильно повезёт, если подвернётся какое-нибудь приключение.

– Даже если не подвернётся, мы просто обязаны попрактиковаться, – предложил Ларри. – Маскировка, слежка и всё такое.

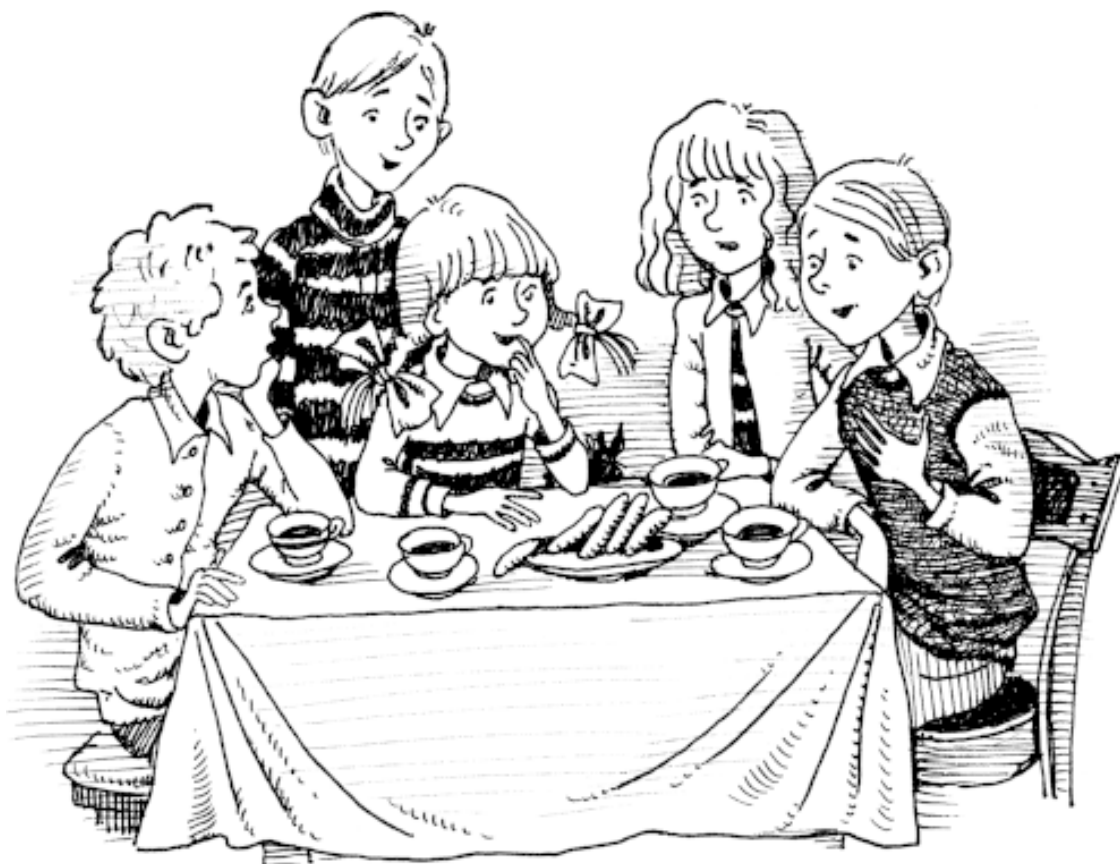
– Согласен, – кивнул Фатти. – И ещё я должен потренироваться в чревовещании, а то совсем навык потерял.

– Как здорово! – одобрила Бетси. – Давайте всё распланируем.

– Ещё как распланируем! – пообещал Фатти.



Глава 4 План действий



За чаем сыщики обсуждали разные идеи, даже самые невероятные. Кухарка постаралась на славу, приготовив горячие сконы, малиновое печенье, имбирный пирог с изюмом и роскошный шоколадный торт, рецепт которого она не давала никому.

Бастеру достался крекер с паштетом, который он оценил очень высоко.

– Выходит, у него три удовольствия в одном, – рассуждал Фатти. – Сначала он нюхает, потом облизывает, а потом хрустит угощением.

– Гав! – Бастер одобрительно застучал хвостом по полу.

– И главное, мы не остаёмся в убытке, – продолжил Фатти, отрезая себе щедрый кусок шоколадного торта. – У него своя еда, у нас своя. Правда, когда он доест крекеры, то заметит торт и потребует свою долю.

– Не заметит, потому что мы быстренько его умнём, – сказал Пип. – По крайней мере, я приложу для этого все усилия.

Сыщики снова вернулись к обсуждению, чем бы им заняться. Фатти был в превосходном настроении и отпускал шуточки, от которых ребята хохотали до упаду.

– Ларри, давай отправимся на главную улицу и притворимся рабочими – будем менять брусчатку, – предложил Фатти. – Пипа с собой не возьмём, он не такой высокий, чтобы сойти за взрослого. Поставим ограждения с красными флажками и начнём долбить кувалдами.

– С ума сошёл?! – сказал Ларри. – Нам потом такой нагоняй устроят.

– Не скажи, – возразил Фатти. – Мистер Гун только обрадуется, что мы не болтаемся у него под ногами. Если полиция «за», нам точно не влетит.

– Фатти, кажется, я знаю, чем тебя занять, – хихикнула Дейзи. – У меня есть билетки на распродажу. Сможешь продать один мистеру Гуно?

– Запросто! – обрадовался Фатти. – Давай его сюда. Прямо завтра и продам.

– А что делать мне? – спросил Ларри.

– Сейчас придумаем... Ага! Ты у нас будешь мойщиком окон. Возьмёшь ведро, тряпку и помоешь кому-нибудь окна.

– Да ты что? – испугался Ларри. – Я на такое не подпишусь.

– Нет, ты пойдёшь! – хором заговорили Бетси и Дейзи.

– Выбери дом поменьше, чтобы обойтись без лестницы, – посоветовал Пип. – А что, отличная идея, мне нравится!

– Но как я могу, не спросив хозяев?.. – растерянно пробормотал Ларри. – Может, они к специальной фирме обращаются.

– Ладно, спроси разрешения, – согласился Фатти. – А если тебе ещё и заплатят, купишь билетик у Дейзи.

– Даже не знаю, – задумался Ларри. – Уж больно вы намудрили.

– Ну а мне что придумаете? – со смешком спросил Пип, и друзья все разом посмотрели на него.

– А ты с утра пораньше начнёшь следить за мистером Гуном, – сказал Фатти. – Делай всё по правилам, оставайся незаметным. Подойди к заданию как настоящий профессионал.

– Ладно, постараюсь, – кивнул Пип. – Как насчёт девочек?

– Сначала мы, а потом и для них задания придумаем. Эй, кто-нибудь осилит последний кусок имбирного пирога или разрежем его на пять частей?

Пирог решили поделить на всех.

– Никто не видел суперинтенданта Дженкса? – поинтересовался Фатти, передавая по кругу тарелку. – Скажите круто, что его всё время повышают в звании?

– Просто супер! – кивнула Бетси.

– *Суперинтендантно*, – выдал Пип, и все расхохотались. – Мы его не видели и вряд ли увидим, если только на нас с неба не свалится интересное расследование, – продолжил Пип, когда смех утих.

– Почему бы ему не подкинуть нам дельце? – заметил Фатти, убирая тарелки. – Мы достигли такого уровня профессионализма, что вполне можем сотрудничать с полицией на официальной основе.

– Да, но есть одна загвоздка, – поправила его Дейзи. – Обо всех делах известно мистеру Гуно, и он начнёт вставлять нам палки в колёса. Так что лучше вести собственное расследование, чтобы самостоятельно собирать улики и составлять список подозреваемых.

Когда ребята закончили играть, каждый подумал, что, стоило вернуться Фатти, даже солнце засветило ярче. Он фонтанировал идеями, которые никому другому и в голову бы не пришли.

Пип взглянул на часы и вздохнул:

– Нам пора. Бетси, собирайся, а то опять от родителей влетит. Вот когда не надо, время тянется как ириска-тянучка. А тут – и глазом моргнуть не успели.

– Пип, Ларри, не забудьте про завтрашние задания, к полднику долбжите. Ну а я попробую сплавить мистеру Гуно билетик на распродажу, – напомнил Фатти ребятам.

– Не думай, что это так легко, – рассмеялась Дейзи. – Ларри, пошли.

Пока Фатти прибирался во флигеле, он размышлял, как бы всучить билет констеблю. Лично у него Гун точно ничего не купит, значит, потребуется маскировка. Что ж, он устроит настоящий спектакль!

Между тем Пип у себя дома тоже планировал слежку за констеблем. Проще всего было следить в темноте, но Пип не знал, когда мистер Гун совершает вечерний обход, поэтому перенес всё на утро.

На следующий день Пип сел на велосипед и поехал к дому констебля. Он прислонил велосипед к дереву, вытащил ниппель и стал сдувать колесо. Придётся проделать это столько раз, сколько потребуется для маскировки.



Пипу уже порядком надоело заниматься этой ерундой, когда наконец из дома вышел мистер Гун со смешными велосипедными прищепками на брюках.

Удивительным было то, что его провожал до калитки незнакомый щуплый мальчуган лет одиннадцати. Крикнув мальчишке какое-то распоряжение, мистер Гун оседлал велосипед и выехал на улицу. Пип отправился следом.

Гордо крутя педалями, мистер Гун приветственно махал рукой всем прохожим. Подъехав к одному из домов, он прислонил велосипед к забору и направился к дверям. Пип спрятался в кустах и стал ждать.

Наконец мистер Гун покинул дом и направился на центральную улицу. Он притормозил возле почты и зашёл внутрь. Пип всё ждал и ждал, а констебль всё не выходил. Пипу вдруг ужасно захотелось мороженого, которым как раз торговали в соседней лавке. «Одна нога здесь, другая там», – решил сыщик и ненадолго отлучился.

Когда он вернулся, мистер Гун уже покинул почту и медленно уезжал прочь. Поспешно заглотив остатки мороженого, которое ужасно холодило горло, Пип понёсся за констеблем.

Как назло, ему повстречалась миссис Троттвиль, причём с Бастером. Увидев Пипа, пёс увязался следом.

– О нет, Бастер, только не сегодня, – умолял Пип. – Кыш отсюда, возвращайся к хозяйке! – Пёс упрямо бежал рядом, сопя как паровоз, но вскоре отстал.

Мистер Гун уже вырвался вперёд, свернув на боковую дорогу, что вела к местной ферме. Пип поднажал на педали, догадываясь, зачем туда едет констебль. В последнее время какие-то собаки пугали овец, и, видимо, фермер обратился в полицию. Пип спрыгнул с велосипеда и притаился у изгороди. Слежка за мистером Гуном оказалась весьма скучным занятием. Интересно, как там Ларри? Сколько окон уже помыл?

Решив всё же довести дело до конца, Пип проехал вдоль края поля, на котором паслись овцы: три кудрявых ягнёнка играли в догонялки, смешно подпрыгивая на тонких ножках.

Пип спрятался в кустах боярышника и наблюдал за этой умильной сценой, как вдруг послышалось жаркое сопение, и секунду спустя сквозь кусты к нему продрался Бастер. Радостно поскуливая, он принялся облизывать мальчику лицо, словно говоря: «Ура, я тебя догнал!»

– Бастер, отстань! – Пип оттолкнул пса, и тот выскочил на поле.

Увидев ягнят, он побежал к ним, а те испуганно прижались к своим мамам.

Неожиданно из-за соседнего куста раздался знакомый голос:

– Ха! Так вот кто не даёт покоя овцам мистера Медоуза – собака Троттвиля. Кто бы сомневался! Надо схватить негодника и наказать, как того требует закон!

Ломая ветки словно медведь, мистер Гун выбрался из кустов. Пип не выдержал и, обнаружив себя, крикнул:

– Это не правда! Бастер прибежал за мной! Сдались ему ваши овцы!

– Ничего подобного! – злорадно произнёс мистер Гун, предвкушая страшную месть. – Сейчас я поймаю эту псину!

Но не так-то просто догнать скотчтерьера – уж скорее скотчтерьер догонит человека, что и произошло: мистер Гун опомниться не успел, как пустился наутёк от Бастера, который бросился за ним. В конце концов констебль взмолился, чтобы Пип отозвал собаку, вскочил на велосипед и уехал.

– Да что же это творится! – пробормотал Пип, прижимая к себе Бастера. – Нужно срочно связаться с Фатти. Бастер, ну зачем ты увязался за мной?! Ты хоть понимаешь, что теперь будет?!



Глава 5 Фатти в ударе



Бастер не поместился в багажную корзинку Пипа, и ему пришлось бежать за велосипедом. Пёс всё время поглядывал по сторонам, мечтая вонзиться зубами в штанины констебля, но тот уже был на полпути к дому и думал о чашке горячего кофе с куском домашнего пирога.

Пип примчался к Фатти, но не застал его дома, а потом вспомнил, что тот собирался разыграть мистера Гуна.

Так оно и было. Фатти наслаждался моментом переодевания. Он выбрал длинную юбку, чёрную водолазку, объёмное красное пальто и старую шляпку из чёрной соломки с красными розочками спереди. Также Фатти нахлобучил парик с тёмными волосами и нанёс немного грима, имитируя морщины.

Взглянув на себя в зеркало, он довольно ухмыльнулся, потом нахмурился и рассмеялся. Из зеркала на него смотрела пожилая женщина. «Эх, видели б меня сейчас ребята – вот смехуто было!» – подумал Фатти и дополнил образ дамской сумочкой, которую миссис Троттвиль отвергла из-за устаревшего фасона.

В сумочку поместились пудра, носовой платок и несколько шпилек, которые просто необходимы, когда выглядишь как дама. Раскрыв пудреницу, Фатти взял пуховку и провёл ею по носу – кажется, так поступают женщины, прихорашиваясь. Хорошо, что мама не видит, а то бы она в обморок грохнулась.

Фатти приоткрыл дверь и прислушался: вроде всё тихо и можно прошмыгнуть к задней калитке.

Он шагал по дороге, и никто не обращал на него внимания, что было хорошим знаком. Значит, он вполне походит на престарелую даму – из тех, что сидят на благотворительных обедах рядом с его мамой.

Фатти подошёл к дому мистера Гуна и постучался.

Дверь открыл тот самый щуплый мальчуган, которого утром видел Пип. Окинув «гостью» острым взглядом, мальчик сказал:

– Мистера Гуна нет, здесь только я и мама – она прибирается. Если хотите что-то передать, я позову её.

– Прекрасно, прекрасно, – ответил Фатти, слегка грассируя. – Но я всё же войду.

Легонько оттолкнув мальчика, он прошёл в кабинет мистера Гуна и уселся на стул, поправив длинную юбку и пригладив волосы.

– Сейчас позову маму, – сконфуженно произнёс мальчик, не зная, как себя вести в подобной ситуации: то ли это посетительница, то ли хорошая знакомая мистера Гуна – кто её поймёт.

Мальчик ушёл в соседнюю комнату, и оттуда послышалось:

– Мам, к мистеру Гуну пришла старая дама. Уселась в его кабинете как у себя дома.

– Ладно, сейчас узнаю, что ей нужно, – ответил женский голос, и через минуту на пороге кабинета появилась мама мальчика в фартуке.

С любезной улыбкой Фатти объявил:

– Я к мистеру Гуну. Разве он не ждёт меня?

– Право, не знаю, – ответила женщина. – Он отошёл по делам. Желаете подождать? Я горничная, убираюсь здесь по утрам. А это мой сын Берт. У него каникулы, и я беру его с собой в помощь.

Фатти снова улыбнулся, разглядывая худощавую женщину, явно имевшую сходство со своим сыном, потом что-то пробормотал себе под нос.

– Простите, что вы сказали? – растерялась горничная. – Так вы иностранка? Знаете, у меня однажды снимала комнату иностранка. Очень умная женщина – предсказывала будущее по руке и видела людей насквозь!

– Что вы говорите! – проворковал Фатти. – Я тоже умею читать будущее по руке.

– Правда? – оживилась женщина и подошла поближе.

Фатти пытался вспомнить, где же он её видел раньше. Точно, это же подруга их горничной Джейн – перед большими праздниками она помогает на кухне. Как же её зовут? Ах да, миссис Микл.

Вытерев руки о фартук, миссис Микл протянула ладонь Фатти:

– Не погадаете?

Фатти взял её руку и стал сосредоточенно всматриваться в линии:

– Вижу, что ваша фамилия Микл. Вы замужем и живёте в Пастушьем местечке.

– Вот это да! – восхитилась миссис Микл. – Прямо так всё и видите? А дальше?

– У вас пять сестёр, – сказал Фатти, вспомнив, как сплетничали Джейн с кухаркой. – У вас есть братья, только не пойму сколько, не разобрать.



– У меня их шесть, – охотно подсказала миссис Микл. – Просто руки не очень чистые, вот и не видно. Если б знала, что вы придёте, помыла бы.

– Ещё я вижу болезни... – продолжил Фатти. – Ваших детей, много чашек с чаем и...

– А ведь всё верно! – подтвердила женщина. – Я и вправду много болела и у меня пятеро детей, а ещё я люблю чай – за всю жизнь, наверное, тысячу чашек выпила.

– Вроде миллион, – уточнил Фатти, разглядывая линии на ладони.

– Надо же, вы прямо их все видите? – восхитилась миссис Микл. – Берт, ты представляешь – эта леди читает по руке!

Но Берт и так был в курсе, потому что подслушивал под дверью. Он вошёл в комнату и недоверчиво взглянул на «гостью».

– Где вы тут видите чашки с чаем? – спросил он. – И откуда знаете, что там именно чай, а не кофе?

Берт сразу не понравился Фатти: он подумал, что неплохо бы почитать по руке и ему, наобещав в ближайшем будущем массу нагоняев. Мальчик как будто почувствовал мысли «гостьи» и спрятал руки за спину. Он уже здорово набезобразничал за свою жизнь и не хотел, чтобы всё это озвучивали при маме.

На улице затренькал велосипедный звоночек.

– Ой, мистер Гун вернулся, а я кофе не сварила, – всполошилась миссис Микл и выбежала из комнаты.

Тяжело ступая, констебль зашёл в прихожую.

– Мистер Гун, – сказала горничная, – к вам пришла пожилая леди. Я проводила её в кабинет.

– Какая ещё леди? – проворчал констебль, направившись на кухню. – Что ей нужно?

– Я не осмелилась задавать подобные вопросы, – ответила миссис Микл, торопливо ставя на плиту чайник.

– Она гадала маме по руке, – вставил Берт, заглянув на кухню.

– Попридержи язык, тебя никто не спрашивает, – одёрнула сына миссис Микл и обернулась к мистеру Гуну: – Хотя это истинная правда, сэр. Она всю мою жизнь увидела. Вам налить кофе?

– Пожалуй, не откажусь, – сказал мистер Гун. – А на меня напала собака.

– Да что вы говорите! – ахнула миссис Микл. – Неужели покусала?

Мистер Гун любил вызвать жалость у людей и раздуть из мухи слона:

– О да! Повезло ещё, что штаны остались целы. Этот пёс насакивал и насакивал на меня как тигр, и, если бы я не был так ловок, всё кончилось бы гораздо печальнее. Хорошо, что я надел сегодня плотные брюки.

– Ай-ай-ай! Это ж надо какая неприятность! – запричитала миссис Микл, а Берт устался на штаны мистера Гуна, пытаясь отыскать на них хотя бы одну дырочку.

– А вы составите рапорт на этого пса? – спросил мальчик.

– Ещё бы, – хрюкнул мистер Гун. – Он ведь гонялся за овцами. – Сняв шлем, констебль присел за стол и подвинул к себе чашку с кофе. – А это, знаешь ли, преступление. Мне надо отловить его и посадить под замок.

– Сколько заплатите, если я возьмусь за это дело? – тихо спросил Берт, пока его мама гремела противнем, вытаскивая из духовки пирог.

Мистер Гун вышел в коридор, и Берт последовал за ним.

Фатти слышал каждое слово и размышлял, что же это за собака такая, которая не даёт жизни овцам.

Мистер Гун и Берт перешёптывались в коридоре, и Фатти понял, что идёт торг – сколько будет стоить отлов собаки. Он нахмурился: констебль нехорошо поступал, очень нехорошо. Узнать бы, чья это собака, и предупредить хозяина.

В кабинет с довольным видом вошёл мистер Гун.

Фатти не стал подниматься со стула, ведь он помнил, что притворяется женщиной.

– Чем могу быть вам полезен? – спросил констебль.

– Я близкий друг миссис Троттвиль, – сказал Фатти, что, собственно, было чистой правдой.

– О, – заинтересовался «гостьей» мистер Гун: он с большим уважением относился к родителям Фатти. – Значит, вы остановились у Троттвильей?

– Да, погощу у них недельки три, – ответил Фатти, стараясь придерживаться правды. – Я продаю билеты на распродажу. Не желаете приобрести?

В комнату вошла миссис Микл с подносом.

– Хм, хм, не желаете ли чашечку кофе? – предложил мистер Гун и добавил: – Я слышал, вы можете узнать всё о человеке по его руке. Вы придёте на распродажу?

– Давайте я погадаю вам прямо сейчас, а за это вы купите у меня билет, – предложил Фатти.

Тут уж мистер Гун не смог устоять. Когда миссис Микл ушла на кухню за второй чашкой, он протянул свою лапищу «гостье», и Фатти понял, что победа у него в кармане.



Глава 6 Совещание



Как и договаривались, вечером юные сыщики собрались во флигеле Фатти. Сам он пришёл раньше всех, весьма довольный собой. В кармане у него лежали деньги за проданный билет. Вот радость для Дейзи!

Вскоре пришли остальные ребята и, хотя они не были голодны, с удовольствием налегли на оранжад³ и печенье.

– Итак, – начал Фатти, – давайте отчитаемся о проделанной работе. Пип, ты первый. Я смотрю, ты весь как на иголках.

– Ещё бы! – выпалил Пип.

Он рассказал, как проследил за мистером Гуном до фермы и остался ждать его в кустах возле поля, где паслись овцы, как неожиданно появился Бастер, который бежал по следу Пипа.

– От радости он вылетел на поле и перепугал овец, – продолжил Пип. – Вдруг из кустов выскочил мистер Гун и объявил Бастера преступником, которого надо поймать и наказать.

– О нет! – воскликнула Дейзи. – Он что, серьёзно? Бастер в жизни не обидел ни одну овечку, скажи, Фатти?

– Конечно! – с мрачным видом кивнул Фатти. – И что было дальше, Пип?

– Дальше мистер Гун хотел поймать Бастера, что уж совсем глупо. Бастер же затеял свою любимую игру – пытался укунить констебля за ногу. Если честно, я был бы рад, если б он его цапнул хоть раз в жизни. Потому что мистер Гун – подлый, мстительный вун. Фатти, неужели Бастера действительно могут арестовать?

– Не волнуйся, я этого не допущу, – ответил Фатти. – Я дойду до самого старшего инспектора, то есть суперинтенданта Дженкса. Теперь ясно, про какую собаку талдычил мистер Гун.

– Кому? Тебе? – удивился Пип.

³ Оранжад – напиток из лимонов и апельсинов.

– Не совсем. Он не знал, что я жду его в кабинете. Я пришёл к нему в образе другого человека. Теперь мне нужно срочно действовать, так как Гун договорился с сыном горничной, Бертом, чтобы тот поймал Бастера.

– Так это его я видел утром возле дома мистера Гуна, – догадался Пип. – Неужели у парня хватит наглости выкрасть чужую собаку?

– Не знаю, но лучше быть начеку, – сказал Фатти. – Кстати, хотите узнать, каким образом мне удалось продать мистеру Гуну билет на распродажу?

Дейзи радостно захлопала в ладоши:

– Неужели получилось? Ну ты даёшь! Значит, твоя маскировка была на высоте!

– Можно сказать, что так, – скромно подтвердил Фатти. – Меня даже Бетси не узнала бы. Я выдал себя за знакомую мамы – старую даму, из которой, пардон, песок сыплется. Она якобы остановилась у нас на три недели.

Рассказ Фатти вызвал взрыв хохота.

– Ой, умора! – еле выговорила Бетси. – А ведь ты действительно знаком с собственной мамой и приехал домой на три недели!

– Да! Мистер Гун купил у меня билетик в благодарность за предсказание.

– И что ж ты ему наговорил? – поинтересовалась Дейзи.

– Сказал, что его зовут Теофиль, что у него три племянника, и самый смыслёный из них – это Эрн. – Ребята снова расхохотались – мистер Гун терпеть не мог Эрна. – А ещё я сказал, что в пятницу ему позолотят ручку.

– По пятницам он получает жалованье! – смеялся Пип.

– Потом было самое интересное. Я пристально посмотрел на его ладонь, вот так... – Фатти схватил руку Дейзи, и та аж подпрыгнула от неожиданности. – Ага! Что я вижу! – заговорил он. – Большой высокий мальчик!

И снова взрыв хохота.

– Понятно, – хихикала Бетси. – Высокий мальчик – это конечно же ты. А мистер Гун что?

– Он, естественно, насторожился и сказал: «Опять этот настырный мальчишка! И что же он?»

– Да, что? – спросил Ларри.

– Я ему ответил: «Берегись большого мальчика. Вижу тайну. Тайна связана с мальчиком». – Глаза Фатти хитро блеснули. – Он как это услышал, сразу выпрямился на стуле и уточнил: «Что за тайна, не знаете?»

– А ты? – спросила Бетси.

– А я ответил: «Нет, не знаю. Тайна ещё не всплыла, но берегитесь большого мальчика!»

– Ха-ха-ха! Жаль, что нас рядом не было, – сказала Бетси. – Надо же, ты гадал мистеру Гуну по руке!

– Фатти, а расскажи ещё раз с самого начала, – попросила Дейзи.

– Не сейчас, у нас мало времени. Если вкратце, я ему погадал, и он раскошелился на билет. Ещё поинтересовался, приду ли я на распродажу. Ему, видите ли, надо знать, всплыла тайна или нет. Он был готов меня расцеловать. – Фатти вручил деньги довольной Дейзи.

– Что ж, у тебя выдалось весёлое утро, – сказал Ларри. – Теперь послушайте, что случилось со мной.

– Ага, давай рассказывай, – засмеялась Дейзи. – Ой, Фатти, видел бы ты, как Ларри готовился к своему преобразению в мойщика окон. Он раздобыл синий комбинезон, нахлобучил старую кепку из мастерской и испачкал лицо, шею и руки. Если честно, Ларри скорее походил на трубочиста. Я такого и близко бы к окнам не подпустила.

– Интересно, – усмехнулся Фатти. – Как всё прошло?

– Я переоделся, взял ведро, мамину хозяйственную салфетку для окон и вышел из дома, – начал Ларри.

– И куда же ты отправился?

– Я искал одноэтажный дом, чтобы обойтись без лестницы. И вспомнил про коттедж, где живёт сестра нашего француза.

– Ясно, и ты пошёл на Холли-Лейн, – кивнул Фатти. – Там рядом как раз есть небольшой одноэтажный домик.

– Точно! Ну и память у тебя, – восхитился Ларри. – Этот домик я и выбрал для своего задания. Постучался в дверь, но никто не откликнулся. Я уж подумал, что никого нет дома, но вдруг услышал: «Войдите». Я не стал заходить, просто приоткрыл дверь и крикнул: «Мойщик окон! Вам удобно, если я приступлю прямо сейчас?» И мне ответили из комнаты: «Вполне!»

– Кто это был? – спросил Фатти.

– Не знаю, но голос был мужской, – сказал Ларри. – Тогда я набрал воды из крана во дворе и начал с двух задних окон. Это была просто обставленная спальня – кровать, стол да стул и больше ничего. Мою, значит, я окна, и вдруг слышу, как хлопнула входная дверь и кто-то вышел из дома. Кто это был, я не видел.

– То есть дом опустел? – уточнил Фатти.

– Сначала я так и подумал. Но когда я начал мыть два передних окна, то увидел в комнате человека. И тут начинается самая странная часть моей истории.

Сыщики наострили уши.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.